

- Faculté des lettres et sciences humaines
- www.unine.ch/lettres

Curso/Seminario Lingüística sincrónica III (2ES1118)

Filières concernées	Nombre d'heures	Validation	Crédits ECTS
Pilier principal B A - langues et littératures hispaniques	Cours: 2 ph	cont. continu	4

ph=période hebdomadaire, pg=période globale, j=jour, dj=demi-jour, h=heure, min=minute

Période d'enseignement:

- Semestre Automne

Equipe enseignante:

Elena Diez del Corral Areta

Objectifs:

El objetivo de este curso es familiarizar al estudiante con un conjunto de unidades lingüísticas co-nocidas como 'unidades fraseológicas' (UFs) ¿entre las que se encuentran las 'paremias', las 'locuciones', las 'colocaciones', las 'fórmulas rutinarias', etc.¿ y una serie de elementos comúnmente denominados como 'marcadores del discurso' (MD), entre los cuales se hallan los 'estructuradores de la información', los 'operadores argumentativos', los 'reformuladores', los 'marcadores conversacionales', etc.

Al finalizar el curso, el estudiante deberá ser capaz de distinguir cada una de estas unidades lingüísticas y conocer las propiedades formales, semánticas y pragmáticas que las caracterizan. Asimismo, será consciente de algunas cuestiones problemáticas que atañen a su estudio como la complejidad de delimitar su estatuto categorial, la gradualidad de su fijación, la heterogeneidad terminológica con que se les designa o el variado tratamiento que han recibido en las diferentes obras lexicográficas.

Contenu:

La lengua española se caracteriza por su riqueza fraseológica y por la abundancia de elementos que marcan el discurso, tanto oral como escrito. Las UF y los MD son, en su mayoría, unidades pluri-verbales, cuyas particularidades es preciso conocer para un buen manejo del idioma.

Así pues, es necesario distinguir entre expresiones y estructuras como Perro ladrador, nunca mor-dedor, despuntar el día, hacer puente, romperse la cabeza, así las cosas o no obstante, además de conocer sus contextos de usos y la funcionalidad de todas estas unidades lingüísticas.

En el ámbito concreto de la fraseología, seguiremos la clasificación de Corpas Pastor (1996), quien parte de una concepción amplia, en la cual diferencia 3 esferas: colocaciones, locuciones y enunciados fraseológicos (paremias y fórmulas rutinarias). No obstante, existen también otras clasificaciones que manejaremos como la de Ruiz Gurillo (1997). En cuanto a los marcadores del discurso, seguiremos la taxonomía de Martín Zorraquino y Portolés Lázaro (1999) si bien analizaremos también otras propuestas tipológicas como la de Cortés y Camacho (2005).

Los contenidos que se abordarán en el curso son los siguientes:

1. El ámbito de la fraseología y los marcadores del discurso: conceptos básicos
2. Características lingüísticas de las unidades fraseológicas: rasgos formales, semánticos y pragmáticos
3. Clasificaciones de las unidades fraseológicas y su tratamiento lexicográfico
4. Las colocaciones: características y tipos
5. Las locuciones: rasgos y tipos
6. Los enunciados fraseológicos: las paremias
7. Los enunciados fraseológicos: las fórmulas rutinarias
8. Los marcadores del discurso y su estatuto categorial: características formales, semánticas y pragmáticas
9. Taxonomías de los marcadores discursivos y su tratamiento lexicográfico
10. Los conectores: características y tipos
11. Los operadores argumentativos: rasgos y tipos
12. Los estructuradores de la información y los reformuladores
13. Los marcadores conversacionales: de modalidad epistémica, de modalidad deóntica, enfocadores de la alteridad y metadiscursivos conversacionales

Forme de l'évaluation:

La evaluación se realizará mediante un examen escrito sobre los contenidos del curso y tendrá una duración de dos horas. Además, es obligatoria la presentación de un trabajo oral en clase, cuyo tema habrá sido previamente acordado con la profesora.

- Faculté des lettres et sciences humaines
- www.unine.ch/lettres

Curso/Seminario Lingüística sincrónica III (2ES1118)

En la nota final se tendrá en cuenta la participación activa de los estudiantes en las clases.

Documentation:

Bibliografía básica:

Corpas Pastor, Gloria (1996): Manual de fraseología española, Madrid: Gredos.

Cortés Rodríguez, Luis y Camacho Adarve, María Matilde (2005): Unidades de segmentación y marcadores del discurso. Madrid: Arco/libros.

Martín Zorraquino, María Antonia y Portolés Lázaro, José (1999): «Los marcadores del discurso», en Bosque, Ignacio y Demonte, Violeta (eds.): Gramática Descriptiva de la Lengua Española, 3. Madrid: Espasa-Calpe, 4051-4213.

Ruiz Gurillo, Leonor (1997): Aspectos de fraseología teórica española, Valencia: Universitat de València.

Ruiz Gurillo, Leonor (2001): Las locuciones en español actual, Madrid: Arco/Libros.

Bibliografía de ampliación:

Fraser, Bruce (1999): «What are discourse markers?», Journal of Pragmatics, 31, 931-952.

Fuentes Rodríguez, Catalina (2009): Diccionario de conectores y operadores del español. Madrid: Arco/Libros.

Fuentes Rodríguez, Catalina (2001): «Los marcadores del discurso, ¿una categoría gramatical?», en Méndez, Elena, Mendoza, Josefa María y Congosto, Yolanda (eds.): Indagaciones sobre la lengua. Estudios de filología y lingüística españolas en memoria de Emilio Alarcos. Sevilla: Universidad de Sevilla, 323-348.

Koike, Kazumi (2001): Colocaciones léxicas en el español actual: estudio formal y léxico-semántico, Alcalá: Servicio de Publicaciones de la Universidad de Alcalá, Takushoku University.

Martín Zorraquino, María Antonia (2006): «Los marcadores del discurso en español: balance y perspectivas para su estudio», en Casado Velarde, Manuel y Otros, Y (eds.): Análisis del discurso: lengua, cultura, valores. Actas del I Congreso Internacional, 1. Madrid: Arco/libros, 43-64.

Martínez Marín, Juan (1996): Estudios de fraseología española, Málaga: Ágora.

Penadés Martínez, Inmaculada (1997): Aproximación pragmática a las unidades fraseológicas, Ricardo Escavy Zamora et al. (eds.), Homenaje al Profesor A. Roldán Pérez, vol 1, Murcia: Universidad de Murcia, 411-426.

Penadés Martínez, Inmaculada (1999a): La enseñanza de las unidades fraseológicas, Madrid: Arco/Libros.

Penadés Martínez, Inmaculada (2001a): ¿Colocaciones o locuciones verbales?, Lingüística Española Actual, XXIII/1, 57-88.

Varela, Fernando y Kubarth, Hugo (1994): Diccionario fraseológico del español moderno, Madrid: Gredos.

Bibliografía específica:

Se irá ofreciendo a lo largo del curso según se requiera en cada tema.